

## MI CASA RESTAURANT



419 Praire Ave., Prov., RI 02905 \* (401) 270-2798

**BIO DENTAL** 2148 Mineral Spring Ave. North Providence RI 02911  
401-232-7777 | info@smileri.com

SI RONCAS .....Aqui te Podemos ayudar!! Tratamiento de Laser para DEJAR de RONCAR.....Sin Dolor, Sin Cirugia, Sin Perdida de Trabajo, Sin Efectos Secundarios. LLAME HOY MISMO 401-232-7777



**BIO DENTAL** 2148 Mineral Spring Ave. North Providence RI 02911  
401-232-7777 | info@smileri.com

SI RONCAS .....Aqui te Podemos ayudar!! Tratamiento de Laser para DEJAR de RONCAR.....Sin Dolor, Sin Cirugia, Sin Perdida de Trabajo, Sin Efectos Secundarios. LLAME HOY MISMO 401-232-7777



ESTE ESPACIO PUEDE SER ...  
THIS SPACE CAN BE ...



LLAME AL / CALL 401-781-7210

Ms. Christine M. Cardoza - Licensed Funeral Directora

- \* Disponible 24 Horas / 7 Días
- \* Capacidad de Acomodar Grandes Servicios
- \* Acceso de Incapacidad
- \* Servicios de Iglesia Disponibles
- \* Envío a Todos Estados y Países Internacionales
- \* Planes de Pre-Planificación
- \* Pólizas de Seguros Aceptadas / Hablamos Español

**BELL**  
Funeral Home  
Inc.

571 Broad Street, Providence, Rhode Island 02907  
401-331-0200 / WWW. BELLFUNERALHOME.NET

**PIÑEYRO**  
SERVICES

Lic. Cecilia Peña  
Tel: 401-941-0004  
Fax 401-941-0015

Accounting	Contabilidad
Personal Income Tax	Impuestos Personales
Business Taxes	Impuestos de Negocios
Business Registration	Registración de Negocios
Payroll	Nóminas
Notary Public	Notario Público
Translation	Traducciones

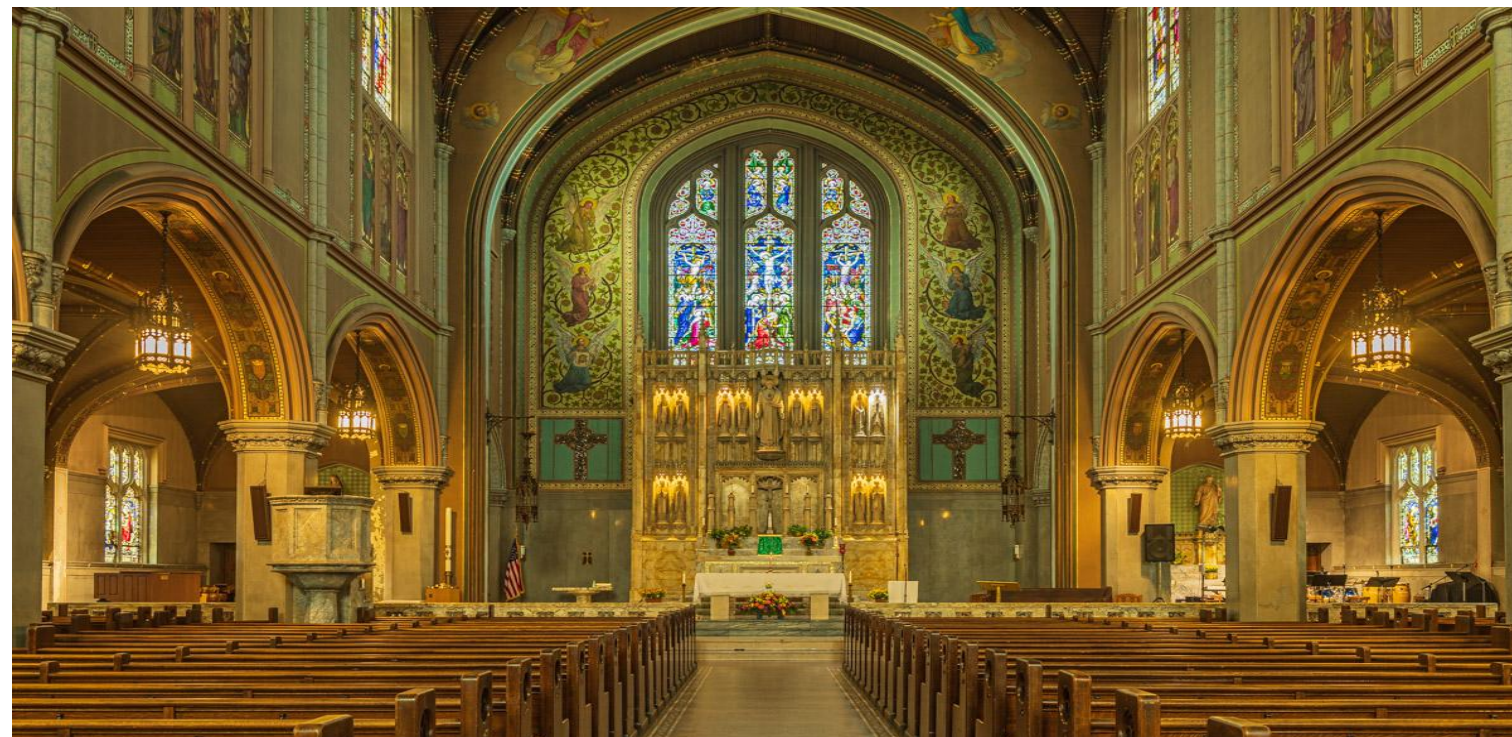
Email: [pineyroservices@gmail.com](mailto:pineyroservices@gmail.com)  
814 Broad Street, Unit C2, Providence, RI 02907

# St. Michael The Archangel Church

239 Oxford St., Providence, RI 02905 / Tel. 401-781-7210

Website: <https://saintmichaelprovidence.net/>

Third Sunday of Advent – December 14, 2025



### Mass Schedule / Horario de Misas Weekdays / Días de Semana

**Spanish / Español:** Monday to Friday 7:00 AM / Tuesday 6:30 PM  
Lunes a Viernes 7:00 AM / Martes 6:30 PM  
Saturday 8:00 AM / Sábados 8:00 AM

### Sunday Masses

**Spanish / Español:** Saturday 6:00 PM  
**English:** 1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> Sunday 10:00 AM / African 2<sup>nd</sup> Sunday 10 AM  
**Spanish / Español:** Sunday 12:00 PM  
**Haitian Creole:** Sunday 4:00 PM

### Confessions / Confesiones

Tuesday 5:30 – 6:20 PM / Saturday 4:00 – 5:50 PM Or by appointment  
Martes 5:30 – 6:20 PM / Sábados 4:00 – 5:50 PM O por cita previa

### Grupo de Oración

Martes: Después de Misa de las 6:30 PM

### Office Hours / Horario de Oficina

Monday – Friday 9:00 AM to 3:00 PM  
Lunes – Viernes 9:00 AM to 3:00 PM

### Adoration of the Blessed Sacrament

Daily: 6:00 AM – 10:00 PM

### Adoración al Santísimo Sacramento

Todos los días: 6:00 AM – 10:00 PM

### Religious Education / Educ. Religiosa

- Please Call the Office 401-781-7210 or María Batista at 401-301-8685
- Favor llamar a la Oficina: 401-781-7210 ó a María Batista al 401-301-8685

### For Register Mass Intentions

At the Rector's Office from Monday - Friday 9:00 AM – 3:00 PM  
or in the Church half an hour before Mass

### Para Inscribir Intenciones

En la Rectoría de Lunes a Viernes 9:00 AM – 3:00 PM  
o en la Iglesia media hora antes de la Misa

Secretary Email: [mc-st.michaelchurch@outlook.com](mailto:mc-st.michaelchurch@outlook.com)

Parish Email: [saintmichaelprovidence@gmail.com](mailto:saintmichaelprovidence@gmail.com)

Masses on Facebook: <https://www.facebook.com/St-Michael-the-Archangel-Church-193323967745866/>

Support our Parish as we help your business grow. Post an ad by calling Maribel Camilo at 401-781-7210

Apoye nuestra Parroquia mientras ayudamos su negocio a crecer. Publique un anuncio, llamando a Maribel Camilo al 401-781-7210.

**Scripture Readings: December 14<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup>, 2025**

Days	1 <sup>st</sup>	Psalm	2 <sup>nd</sup>	Gospel
Sun	Isaiah 35, 1-6a, 10	146:6-7, 8-9, 9-10.	James 5:7-10	Matthew 11:2-11
Mon	Numbers 24:2-7, 15-17a	25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9		Matthew 21:23-27
Tues	Zephaniah 3:1-2, 9-13	34:2-3, 6-7, 17-18, 19 and 23		Matthew 21:28-32
Wed	Genesis 49:2, 8-10	72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17		Matthew 1:1-17
Thur	Jeremiah 23:5-8	72:1-2, 12-13, 18-19		Matthew 1:18-25
Fri	Judges 13:2-7, 24-25a	71:3-4a, 5-6ab, 16-17		Luke 1:5-25
Sat	Isaiah 7:10-14	24:1-2, 3-4ab, 5-6		Luke 1:26-38

Pastoral Team Equipo Pastoral
<b>Rev. Jaime García</b> Pastor / Párroco
<b>Rev. Jairon Olmos</b> Vicary / Vicario
<b>Juan Andrés Pérez</b> Deacon / Diácono
<b>María Batista</b> Rel. Education. / Educ. Religiosa
<b>Maribel Camilo</b> Secretary / Secretaria
<b>Miguel Aquino</b> Maintenance/Mantenimiento

**Mass Intentions December 2025**

14 Sun - 12 M Emilinda Delgado  
 15 Mon - 7 AM Humberto Perdomo  
 17 Wed - 7 AM Cristóbal & Ilse Verasa  
 19 Wed - 7 AM Alexander Pérez  
 20 Sat - 7 AM Isabel Batista

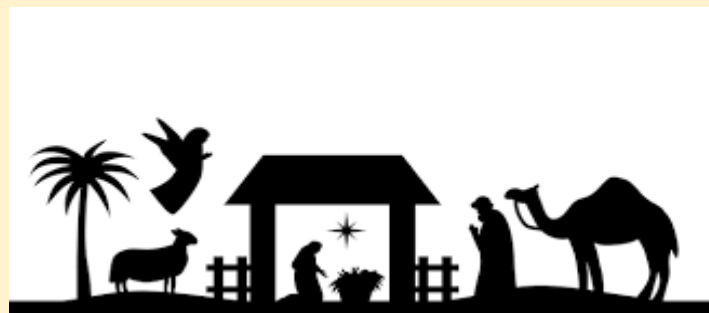
**Offering 12/07/25**

Weekly Collection – \$3,768.00  
 2nd Collection \* \$1,176.00  
**Gastos de la Iglesia - \$5,600 por semana**  
**Church Expenses - \$5,600 per week**



**Horario Misas Tiempo de Navidad**

- Dic. 24 - Misa Bilingüe de Nochebuena - 4 pm
- Dic. 25 - Misa Bilingüe de Navidad - 12 M
- Dic. 31 - Misa Bilingüe de Fin de Año - 6 pm
- 1ero. Enero - Misa Bilingüe de Año Nuevo / Solemnidad de María Santísima, Madre de Dios - 12 M
- 1ero. Enero - Misa Conmemorativa de Independencia de Haití - 1 pm (Creole)



**Christmas Season Mass Schedule**

- Dec. 24 - Bilingual Christmas Eve Mass - 4 pm
- Dec. 25 - Bilingual Christmas Day Mass - 12 pm
- Dec. 31 - Bilingual New Year's Eve Mass - 6 pm
- Jan. 1 - Bilingual New Year's Day Mass / Solemnity of Mary, Mother of God - 12 pm
- Jan. 1 - Commemorative Mass for Haitian Independence - 1 pm (Creole)

**Si somos ovejas, vencemos; si nos convertimos en lobos, somos vencidos**

Mientras somos ovejas, vencemos y superamos a los lobos, aunque nos rodeen en gran número; pero, si nos convertimos en lobos, entonces somos vencidos, porque nos vemos privados de la protección del Pastor. Este, en efecto, no pastorea lobos, sino ovejas, y, por esto, te abandona y se aparta entonces de ti, porque no le dejas mostrar su poder.

Es como si dijera: «No os alteréis por el hecho de que os envío en medio de lobos y, al mismo tiempo, os mando que seáis como ovejas y como palomas. Hubiera podido hacer que fuera al revés y enviaros de modo que no tuvierais que sufrir mal alguno ni enfrentaros como ovejas ante lobos, podía haberos hecho más temibles que leones; pero eso no era lo conveniente, porque así vosotros hubierais perdido prestigio y yo la ocasión de manifestar mi poder. Es lo mismo que decía a Pablo: *Te basta mi gracia: la fuerza se realiza en la debilidad*. Así es como yo he determinado que fuera». Al decir: *Os mando como ovejas*, dice implícitamente: «No desmayéis: yo sé muy bien que de este modo sois invencibles».

Pero, además, para que pusieran también ellos algo de su parte y no pensarán que todo había de ser pura gracia y que habían de ser coronados sin mérito propio, añade: *Por eso, sed sagaces como serpientes y sencillos como palomas*. «Mas, ¿de qué servirá nuestra sagacidad –es como si dijese– en medio de tantos peligros? ¿Cómo podremos ser sagaces en medio de tantos embates? Por mucha que sea la sagacidad de la oveja, ¿de qué le aprovechará cuando se halle en medio de los lobos, y en tan gran número? Por mucha que sea la sencillez de la paloma, ¿de qué le servirá, acosada por tantos gavilanes?» Ciertamente, la sagacidad y la sencillez no sirven para nada a estos animales irracionales, pero a vosotros os sirven de mucho.

Pero veamos cuál es la sagacidad que exige aquí el Señor. «*Como serpientes –dice–*. Así como a la serpiente no le importa perderlo todo, aunque sea seccionado su cuerpo, con tal que conserve la cabeza, así también tú –dice– debes estar dispuesto a perderlo todo, tu dinero, tu cuerpo y aun la misma vida, con tal que conserves la fe. La fe es la cabeza y la raíz; si la conservas, aunque pierdas todo lo demás, lo recuperarás luego con creces». Así, pues, no te manda que seas sólo sencillo ni sólo sagaz, sino ambas cosas a la vez, porque en ello consiste la verdadera virtud. La sagacidad de la serpiente te hará invulnerable a los golpes mortales; la sencillez de la paloma frenará tus impulsos de venganza contra los que te dañan o te ponen asechanzas, pues, sin esto, en nada aprovecha la sagacidad.

Nadie piense que estos mandatos son imposibles de cumplir. El Señor conoce más que nadie la naturaleza de las cosas: él sabe que la violencia no se vence con la violencia, sino con la mansedumbre.

*En este tiempo de Adviento, pidamos al Buen Pastor, que nos dé la fuerza para conservar la cabeza de la Fe, y seguir caminando como ovejas, aún en medio de lobos, siempre bajo su protección.*

*De las Homilías de San Juan Crisóstomo*

**If we are sheep, we conquer; If we become wolves, we are defeated**

While we are sheep, we conquer and overcome the wolves, even if they surround us in great numbers; but if we become wolves, then we are defeated, because we are deprived of the Shepherd's protection. He, in fact, does not shepherd wolves, but sheep, and for this reason, he abandons you and turns away from you, because you do not allow him to show his power.

It is as if he were saying: "Do not be troubled by the fact that I am sending you into the midst of wolves and, at the same time, commanding you to be like sheep and like doves. I could have done the opposite and sent you in such a way that you would not have to suffer any harm or face wolves like sheep; I could have made you more fearsome than lions; but that was not appropriate, because then you would have lost prestige and I the opportunity to manifest my power." It is the same thing he said to Paul: "My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness." This is how I have determined it to be." By saying, "I am sending you out as sheep," he is implicitly saying, "Do not lose heart: I know very well that in this way you are invincible."

But, furthermore, so that they too might do their part and not think that everything was to be pure grace and that they were to be crowned without any merit of their own, he adds: "Therefore be shrewd as serpents and innocent as doves." "But what good will our shrewdness be," it is as if they were saying, "in the midst of so many dangers? How can we be shrewd in the midst of so many attacks? However shrewd the sheep may be, what good will it do when it is in the midst of wolves, and in such great numbers? However innocent the dove may be, what good will it do, harassed by so many hawks?" Certainly, shrewdness and simplicity are of no use to these irrational animals, but they are of great use to you.

But let us see what kind of shrewdness the Lord demands here. "Like serpents," He says. "Just as the serpent does not mind losing everything, even if its body is severed, as long as it keeps its head, so too," He says, "must be prepared to lose everything: your money, your body, and even your very life, as long as you keep the faith. Faith is the head and the root; if you keep it, even if you lose everything else, you will later recover it in abundance." Therefore, he does not command you to be merely simple nor merely astute, but both at the same time, for therein lies true virtue. The shrewdness of the serpent will make you invulnerable to mortal blows; the simplicity of the dove will restrain your impulses of revenge against those who harm you or lay traps for you, for without this, shrewdness is of no use.

Let no one think that these commandments are impossible to fulfill. The Lord knows the nature of things better than anyone: He knows that violence is not overcome with violence, but with gentleness.

*In this Advent season, let us ask the Good Shepherd to give us the strength to keep the head of the Faith, and to continue walking like sheep, even in the midst of wolves, always under his protection.*

*From the Homilies of Saint John Chrysostom*

**St. Michael's the Archangel Church**  
**Christmas Party Celebration**  
**FIESTA NAVIDEÑA**

**Event Details**  
 Date / Fecha: Saturday, December 20<sup>th</sup> / Sabado 20 de Diciembre  
 Location  
 Address/ Dirección: 239 Oxford Ave., Providence, RI 02905

**Admission Information**  
 Admission fees for the Christmas party are as follows:  
 Youths and Adults: \$10.00 / Jovenes y Adultos : \$10.00  
 Kids up to 7 years old: \$5.00 / Niños hasta 7 años \$5.00  
 Kids under 7 years old: Free / Niños menores de 5 años: Gratis

Music and Entertainment, Delicious Dishes, Santa Claus Appearance  
 Raffles and many more surprises  
 Musica y Entretenimiento, Deliciosa cena, exquisitos postres  
 La Visita de Santa Claus, Rifas y muchas sorpresas mas

Presentacion especial de / Special Performance by :  
**Grupo Arcoiris of RI Performing Arts Academy**